

Глава 23: Лондонские истории (1)

Лондон в июне всё же вступил в лето, и хотя небо чаще всего было затянуто тучами, временами солнце всё же пробивалось, а редкие дожди добавляли городу особого очарования. Всё было не так уж страшно, как описывала Анджела.

— Я только сказала, что так бывает большую часть времени, а не всегда, — ответила Анджела на вопрос Джессики, потирая тёмные круги под глазами и уже обретая спокойствие.

Хотя они проснулись только к обеду, в выходной день у них было свободное время, и многие с энтузиазмом отправились гулять по Лондону, включая Джессику.

— Не торопись, Джесси. Прежде чем я стану твоим гидом, мне нужно сделать один звонок, — сказала Анджела, взяв у мистера Спайро несколько монет и направившись к красной телефонной будке на улице.

Набрав номер, она вскоре услышала гудки, и трубку сняли. Усталый, хриплый женский голос спросил:

— Кто это?

Не уловив ничего необычного, Анджела нарочно рассмеялась резким, высоким голосом:

— О, моя дорогая малышка, я сейчас...

Но не успела она договорить, как на том конце раздался щелчок — связь оборвалась. Анджела, слегка приоткрыв рот, несколько секунд смотрела на трубку, пока гудки не подтвердили, что звонок сброшен.

— Что за дела? Я что-то не то сказала? — пробормотала она, озадаченно почесав голову и глядя на трубку.

Она снова бросила монеты и набрала номер. На этот раз она не стала кривляться и, как только услышала гудок, торопливо спросила:— Эй, Кейт, что с тобой?

После небольшой паузы тот же усталый, хриплый голос спросил:

— Это... кто?

Чёрт возьми, она даже мой голос не узнала! Что вообще происходит? Анджела нахмурилась:

— Кейт, это я, Анджела! Что случилось?

— Ан... Анджела? Ох, я в порядке... ничего страшного... не беспокойся обо мне... — голос прерывисто ответил, и связь снова оборвалась.

Анджела в изумлении уставилась на трубку. Что же всё-таки произошло?

— Джесси, прости, но, кажется, я не смогу пойти с тобой по магазинам, — выйдя из будки, сказала Анджела с виноватым видом.

— Что случилось, Андж? — спросила Джессика.

Анджела вздохнула:

— У одной моей подруги что-то случилось, я не знаю, что именно. Мне нужно навестить её, я волнуюсь.

Джессика молчала. Анджела, конечно, понимала, о чём она думает. В Лондоне у них было всего несколько сцен, где близнецы снимались вместе, и их должны были отснять первыми. После этого Джессика должна была вернуться в Лос-Анджелес, а значит, в ближайшее время они не смогли бы вместе гулять по Лондону.

— Джесси, прости, — сказала Анджела, обнимая подругу с искренней теплотой. — Пусть тётя Дженнифер составит тебе компанию. У нас ещё будет время вместе.

— Ладно, деловая ты наша, держи слово, — вздохнула Джессика, примирившись с ситуацией, и ответила на объятие. — Будь осторожна.

Анджела, хихикнув, ущипнула её за нос, но тут же вспомнила события прошлой ночи, и её щёки снова порозовели. Она поспешно повернулась к тёте Дженнифер:

— Тётя Дженнифер, я поручаю тебе Джесси. Присмотри за ней, а то, когда я вернусь в Лос-Анджелес, мистер Альба меня убьёт!

— Не волнуйся, малышка, я всё понимаю, — с улыбкой ответила Дженнифер, но в её глазах мелькнул вопрос: ты туда?

Анджела слегка покачала головой, затем приложила палец к губам и состроила грозное выражение лица, проведя рукой по горлу, как будто угрожая. Дженнифер пожала плечами и

отвернулась, словно ничего не видела.

Тем временем Спайро уже остановил такси. Анджела помахала Джессике и Дженнифер, после чего села в машину вместе с агентом.

— Пожалуйста, на Лавиллет-стрит, 47, — сказала Анджела.

— Хорошо, пристегивайтесь, — ответил водитель, мужчина средних лет с лёгкой лысиной. Хотя он согласился, его взгляд скользнул к Спайро, сидевшему на переднем сиденье.

— побыстрее, пожалуйста, — кивнул Спайро.

Такси покатило по улицам и переулкам. Водитель явно был опытным и прекрасно знал город. Хотя казалось, что он петляет по узким улочкам, они быстро добрались до места. Если бы не небольшая задержка на Лондонском мосту, приехали бы ещё быстрее.

— Спасибо, — сказала Анджела, выйдя из машины. Она подняла взгляд на стоящее рядом жилое здание. Она была здесь, когда Кейт только переехала в свою квартиру, и смутно помнила это место, но ей нужно было напрячь память, чтобы всё вспомнить.

— Не можешь вспомнить? — спросил Спайро, подойдя к ней сзади, после того как расплатился с водителем.

— Ох, нет, дело не в этом... — Анджела замялась, словно ей было трудно выговорить. — Просто я хочу подняться одна, дядя Спайро. Боюсь, тебе придётся подождать здесь, возможно, даже долго.

— Ничего страшного, я могу посидеть в кафе за чашкой кофе. Служить тебе — моя честь, — с улыбкой ответил Спайро. Как агент, он был на высоте.

— Спасибо, дядя Спайро! — радостно воскликнула Анджела. Она достала из рюкзака бумагу и ручку, быстро нацарапала ряд цифр и протянула ему листок. — Если что-то случится, звони по этому номеру. Пока я у неё дома, ты всегда сможешь меня найти.

— Хорошо, — Спайро взглянул на бумажку и добавил: — Но если вы уйдёте...

Подняв глаза, он обнаружил, что Анджела уже исчезла. Агент пожал плечами:

— Ну и торопыга же эта мисс. — Затем он отправился искать кафе поблизости.

Анджела стремглав взбежала на третий этаж. Она помнила, что квартира должна быть здесь.

Оглядевшись, она, наконец, уверилась, что нужная дверь справа, и быстро подскочила к ней, нажав на звонок.

Динь-дон, динь-дон — звонок гудел долго, но дверь никто не открывал. Анджела нахмурилась и нажала снова, но ответа по-прежнему не было. Раздосадованная, она упрямо прижала палец к кнопке и не отпускала.

В непрерывном звоне, наконец, послышался звук открывающейся двери, и тут же раздался грубый голос:

— Да чтоб вас, не можете дать мне покоя?!

Анджела вздрогнула от неожиданности, но не успела ничего сказать, как её поразил вид девушки перед ней. Ей было лет восемнадцать. На ней были только белые шорты, обнажавшие стройные ноги, и чёрная широкая футболка с каким-то рисунком на груди. Несмотря на мешковатость одежды, её изящная фигура всё равно угадывалась. Черты лица были утончёнными, сочетая черты западной женщины с мягкостью восточной. Но её лицо было бледным, а короткие волосы напоминали воронье гнездо, полностью разрушая её природную красоту.

— Ты... Анджела? — Молодая женщина, разглядев, что перед ней стоит маленькая девочка, наконец, успокоилась. Она прижала руку ко лбу и долго смотрела на неё, прежде чем неуверенно спросить.

Анджела вздохнула, не отвечая. Она молча прошла в квартиру. Едва переступив порог, она почувствовала резкий запах, от которого пришлось зажать рот и нос. В комнате царил полумрак — все шторы были задернуты, словно хозяйка не желала видеть дневной свет.

— Как ты... вернулась в Лондон? — спросила женщина, закрывая дверь и устало опускаясь на диван, будто погружаясь в него всем телом.

Анджела отступила на шаг, собираясь ответить, но вдруг под ногой что-то звякнуло, словно она обо что-то споткнулась. Прищурившись, она посмотрела на пол и, привыкнув к тусклому свету, вздрогнула от удивления. Повсюду валялись алюминиевые банки. Подняв одну, она рассмотрела её — пивная банка! На полу их было десятки. Господи, сколько же времени она живёт в таком состоянии?!

Раздался хлопок — женщина открыла ещё одну банку пива и залпом осушила её. Анджела вспыхнула от гнева. Она не знала, что произошло, но не могла позволить подруге так себя губить. Решительно шагнув вперёд, она выхватила банку из её рук. Женщина растерянно огляделась, затем нахмурилась и потянулась за банкой, но Анджела уже швырнула её в сторону. Подойдя к окну, она резко раздёрнула шторы.

Женщина, не выдержав яркого света, вскинула руку, защищая глаза, и гневно крикнула:

— Что ты делаешь?!

Но Анджела, не отвечая, с серьёзным лицом продолжила открывать шторы на всех окнах. Комната озарилась светом, обнажив весь хаос: беспорядок, грязь, повсюду мусор. Похоже, здесь не убирали целую вечность. Настоящая помойка! Анджела была в ярости. Она не могла поверить, что Кейт дошла до такого. Даже в прошлой жизни, будучи «домоседом», она не позволяла своему дому стать таким грязным.

В этот момент — шурх! — женщина начала задёргивать шторы обратно. Анджела, пылая гневом, бросилась к ней, оттолкнула и крикнула:

— Да что с тобой такое?! Посмотри на себя! Ты хуже уличного попрошайки! Неужели ты хочешь, чтобы все видели тебя такой? Или ты думаешь, что весь мир тебе что-то должен?!

— Убирайся! Мне не нужен какой-то ребёнок, чтобы указывать, что делать! — в ответ заорала женщина, вне себя от злости.

— Посмотри на себя! Ты даже хуже меня, ребёнка, справляешься с собой! Неужели тебе не стыдно?! — не уступая, прокричала Анджела в ответ. Если бы люди, знавшие её как воспитанную девочку, увидели её сейчас в таком состоянии, их челюсти бы отвалились.

— Чёрт возьми! Это моё дело, какое тебе до этого дело? Кто ты такая, чтобы лезть ко мне?! — почти истерично выкрикнула женщина, казалось, готовая отвесить Анджеле пощёчину.

— Потому что я твоя сестра! Я считаю тебя своей старшей сестрой, ясно?! — Анджела стояла неподвижно, глядя ей прямо в глаза. Она ничуть её не боялась. В прошлом, когда она помогала ей бросить курить и справиться с нервной анорексией, они не раз ссорились.

Услышав эти слова, женщина замерла. Её рука, уже поднятая для удара, медленно опустилась. Она оцепенело смотрела на девочку, и из её глаз покатались слёзы. Внезапно она с силой пнула пивную банку, со всхлипываниями, словно в приступе ярости, начала сбрасывать на пол всё, что попадалось под руку, пока, наконец, не рухнула на диван, уткнувшись лицом в колени, и не разрыдалась в голос.

Анджела вздохнула, сняла рюкзак и бросила его в сторону. Затем она подошла к женщине, опустилась на колени и обняла её голову, мягко утешая. При этом в её сердце зародилось странное чувство: разве не она должна была плакать в объятиях Кейт, а не наоборот?

— Всё, Кейт, расскажи мне, что случилось, — тихо сказала Анджела.

Женщина в её объятиях, всхлипывая, ответила:

— Андж, мой папа... мой папа умер.

Анджела потрясённо воскликнула:

— Мистер Бэкинсейл умер?!

<http://bllate.org/book/16056/1434626>